

Klima Aldaketari Buruzko Nazioarteko Biltzarra
Conferencia Internacional sobre Cambio Climático
International Conference on Climate Change

www.climatechangebilbao.net



Antolaketa Teknikoa - Organización Técnica - Technical Organisation:

Edif. Albia II-7º - San Vicente, 8
48001 BILBAO
Tel. 900 840 664 Fax. 94 435 22 30
tisacongresos@tiasa.es

Informaziorako telefonoa - Teléfono de información - Information by telephone

900 840 664



Euskalduna. Bilbao
23-24 Apirila/April/Abril

aurretiko programa programa preliminar preliminary program

EUSKO JAURLARITZA

INGURUMEN ETA LURRALDE
ANTOLAMENDU SAILA



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 **ingurumena.net**
Gure esku dago
Está en nuestras manos

-CO₂
Klima Aldaketari Buruzko Nazioarteko Biltzarra
Conferencia Internacional sobre Cambio Climático
International Conference on Climate Change



Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailburuak
Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco
Minister of Environment and Land Use Planning of the Basque Government

ongietorria

Parte-hartzaile agurgarriak:

Gaur egun, ia inortxok ere ez du zalantzarik; klima-aldaketa ez da hipotesia, benetako arazoa baizik. Eztabaida ezin daitekeen errealitatea, neurri handi batean behintzat giza jarduerak eragindakoa, eta, datozen hamarkadetan, handitzen joango dena.

Nahiz eta oraindik ere badagoen begi-bistakoa dena onartu nahi ez duenik, Nazio Batuek eskatutako adituen txostenak, Parisen berriki ezagutarazi dutenak, eztabaida zientifikoa behin betiko amaitu du. Izan ere, Nairobiko Klima Aldaketaren Kontrako azken Mundu Gailurrean orain gutxira arte NBEko idazkari nagusi izan den Kofi Annanek adierazi zuen moduan, klima-aldaketa ez da zientzia-fikzioa, albo batera utz ez daitekeen errealitatea baizik.

Bada, hortaz, lanari heltzeko garaia. Izan ere, gaur egun klima-aldaketaren eraginak murrizteko egindako ahaleginak izango dira gerora klima aldatu izanak eragingo dituen gastu ekonomiko, sozial eta ingurumen-alorreko ikaragarriak saihesteko inbertsiorik onenak.

Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak eta Eusko Jaurlaritza osoak halaxe ulertzen du; hori dela medio, konpromiso horri gertu-gertutik heldu dio eta Garapen Iraunkorrerako Euskal Ingurumen Estrategia 2002-2020 sortu du. Hala, klima aldatzearen alorrari ekiteko, Klima Aldaketaren Euskal Bulegoa sortu zuen 2006. urte hasieran. Bulegoa buru-belarri ari da Klima Aldaketaren aurkako Borrokaren EuskalPlana garatzen; plana aurtengo udazkenean bertan amaitzea ikusi dute aurrez.

Bilbon aurtengo apirilean egingo den Klima Aldaketaren gaineko Nazioarteko Konferentzia estrategia global horretako zati da, eta, aldi berean, Euskadik fenomeno honen kontra borroka egiteko duen konpromiso irmoaren isla. Klima-aldaketa, Eusko Jaurlaritzaren aurrean egin nuen lehen agerraldian azaldu nuen bezalaxe, gure Sailak duen lehenetasun nagusia da.

Bizi dugun arazo larri honen inguruan eztabaida eta hausnarketa eragiteko agora handi bat sortzea da gure nahia; munduko beste hainbat tokitan dituzten jardunbide egokiak edota politika aurreratuak ezagutzeko foroa, hain justu. Geure politikak alderatzeko topagunea, zehazki, Klima Aldaketaren aurkako Borrokaren Euskal Plana aztertzekoa; nazioarteko aditu nagusienek aztertu ahal izan dezaten.

Egia-egiatan uste dut azken boladan asko egin dela aurrera klima-aldaketaren inguruan kontzientzia hartzean, eta Stern edota Gore bezalako pertsonak egindako lanak zerikusi handia du. Baina, zalantzarik gabe, oraindik ere lan handia dugu egiteko harik eta guztiok - administrazioek, enpresek eta herritarrek-arazoaren benetako dimentsioaz jabetu arte eta hura aintzat hartuta jardun dezagun.

Hala, garrantzi handia du zure parte-hartzeak konferentzia honetan. Ziur bainago zure ekarpenak borroka hau irabazten lagunduko digula, biharko belaunaldien geroa jokoan ipini duen borroka irabazten, hain justu.

Geure esku dago

bienvenida

Estimados y estimadas participantes:

A estas alturas, casi nadie duda ya de que el cambio climático no es una hipótesis, sino un problema real. Una realidad indiscutible atribuible en gran medida a la actividad humana y que irá a más en las próximas décadas.

Pese a que aún hay quien se resistirá a admitir la evidencia, el informe de expertos encargado por Naciones Unidas y dado a conocer recientemente en París ha venido a zanjar definitivamente la discusión científica. Y es que, como sentenciara en la última Cumbre Mundial contra el Cambio Climático de Nairobi el hasta hace bien poco secretario general de la ONU, Kofi Annan, el cambio climático no es ciencia ficción, sino una realidad insoslayable.

Es hora, por tanto, de actuar. Porque los esfuerzos que dediquemos en el presente a reducir los efectos del Cambio Climático serán la mejor inversión para evitar los altísimos costes económicos, ambientales y sociales que en el futuro conllevará la transformación del clima.

El Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, el Gobierno Vasco en su conjunto, así lo entiende y por eso se ha colocado en primera línea de ese compromiso, encarnado en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020 y que, en el caso de la transformación del clima, ha cristalizado en la constitución, a comienzos de 2006, de la Oficina Vasca de Cambio Climático. Una oficina que trabaja ya en la elaboración del Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático, cuya finalización está prevista para este mismo otoño.

La Conferencia Internacional sobre Cambio Climático del próximo mes de abril en Bilbao es parte de esa estrategia global y, al tiempo, reflejo del firme compromiso del País Vasco en la lucha contra este fenómeno que, como ya señalé en mi primera comparecencia ante el Parlamento Vasco, es la principal prioridad de nuestro Departamento.

Pretendemos abrir una gran ágora para el debate y la reflexión en torno a este grave problema al que nos enfrentamos. Un foro donde podamos conocer las buenas prácticas o políticas avanzadas que se desarrollan en otros lugares del mundo. Un punto de encuentro para contrastar nuestras propias políticas, en concreto el Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático, sometiéndolas al análisis de los principales expertos internacionales.

Creo sinceramente que en los últimos tiempos se ha avanzado mucho en la toma de conciencia respecto al cambio climático, y la labor de personalidades como Stern o Gore tiene mucho que ver. Pero, sin duda, aún es mucho lo que resta por hacer hasta que alcancemos a comprender -todos: administraciones, empresa y ciudadanía- la auténtica dimensión del problema y actuemos en consecuencia.

Así pues, su participación en esta Conferencia es de vital importancia, porque estoy convencida de que su aportación ayudará a que ganemos esta batalla en la que está en juego el porvenir de las generaciones futuras.

Está en nuestras manos.

welcome

Dear Participants,

By now hardly anyone can entertain any doubts as to the fact that climate change is not a mere hypothesis - it is a very real problem. An unquestionable reality, largely attributable to human activity, which is set to worsen over the decades to come.

Although there are still some who refuse to accept the evidence, the United Nations experts report recently announced in Paris has now put an end to scientific discussion. Moreover, as Kofi Annan, until very recently UN Secretary-General, stated at the last Climate Change World Summit in Nairobi, climate change is not science fiction - it is an undeniable reality.

The time has therefore come to take action. Because the effort we make now to reduce the effects of Climate Change will constitute the best investment to prevent the terrible economic, environmental and social costs which transformation of our climate will bring in future years.

This is the way the problem is viewed by the Basque Governments Department of the Environment and Land Planning and, in fact, by the Basque Government as a whole. We have therefore positioned ourselves at the sharp end of this commitment with the Basque Environmental Strategy for Sustainable Development 2002-2020 and this, in the case of climate transformation, resulted in the creation of the Basque Climate Change Office at the beginning of 2006. The office is already hard at work drawing up the Basque Plan to Fight Climate Change, due to be completed by the autumn of 2007.

The International Conference on Climate Change in April in Bilbao forms part of this global strategy, and is also a reflection of the Basque Countries firm commitment to the fight against this phenomenon which, as I stated in my first speech to the Basque Parliament, is our Departments main priority.

We intend to create an extensive agora for debate and reflection on the serious problem we now face. A forum to make us aware of the latest public or private practices implemented in other parts of the world. A meeting point to contrast our own policies, specifically the Basque Plan to Fight Climate Change, and subject them to analysis by major experts in the field worldwide.

It is my sincere belief that much recent progress has been made in terms of awareness with respect to climate change, and work by personalities such as Stern or Gore has made a huge contribution. There is still much, however, to be done before we all fully understand - all of us - the authorities, companies and the general public alike - the true dimensions of the problem, and take action in consequence.

Your participation at the Conference is therefore of vital importance. I am convinced your contribution will help us win this battle where the fate of future generations is at stake.

It is in our hands.



Klima Aldaketari Buruzko Nazioarteko Biltzerra
Conferencia Internacional sobre Cambio Climático
International Conference on Climate Change

aurkezpena presentación presentation

Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak Bilbon elkartuko ditu klima-aldaketaren mundu osoko adituak. Klima Aldaketaren gaineko Nazioarteko Konferentzia egingo dute apirilaren 23 eta 24an, Bilboko Euskalduna Kongresu eta Musika jauregian.

Konferentzia hori Jaurlaritzako Ingurumen Saila ingurumen politiken harira aurrera eramaten ari den hainbat ekintzen barruan kokatzen da. Euskadiko Autonomia Erkidegoko Ingurumen arduradun Esther Larrañaga sailburuak klima-aldaketaren aurkako borroka du bere gobernu programako lehen tasun nagusien artean. Horrexegatik, berotegi efektuko gasen sorburuak murriztu nahi ditu, eta, era berean, klima-aldaketa honek gure herrialdean eragin ditzakeen kalteetara egokitu nahi du.

-CO₂, aldaketarako azken aukera lema daraman nazioarteko topaketa klima aldaketaren alorrean eta horren eraginen inguruan lan egiten duten munduko aditu guztiei zuzenduta dago; era berean, sektore publiko zein pribatuaren interesatuta egon daitezkeen eragile guztientzat da (gobernu ordezkariak, enpresak, arlo akademikoa, herritarren eta ekologisten elkarteak). Laster nabarmen aldatuko den planetako egungo klima egoerarekiko interesa duen edonor etor daiteke.

Klima Aldaketaren gaineko Nazioarteko Konferentziak duen helburua nazioartean klima-aldaketaren aurka egin diren aurrerapenak aurkeztea da; era berean, arlo horretan egin daitezkeen etorkizuneko ekintzak eztabaidatzeko aukera izango da. Konferentzia abagune egokia izango da Klima Aldaketaren Euskal Bulegoa eta Klima Aldaketaren aurkako Borrokaren Euskal Plana aurkezteko. Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saila ari da hori guztia prestatzen Eusko Jaurlaritzako beste sail batzuekin elkarlanean, hala nola, Industria, Nekazaritza, Garraio, Hezkuntza eta Etxebizitza Sailak.

Nazioko eta nazioarteko adituek parada izango dute klima-aldaketari aurre egiteko hainbat bideren inguruan (bide adiministratiboa, bide enpresariala eta herritarren bidea) eztabaidatzako. Nazioarteko foro honetan aurkeztuko dituzten eztabaida eta lan guztien ondorioak aztertuko dira, eta ondoren Klima Aldaketaren aurkako Borrokaren Euskal Planean sartuko dira.

El Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco reunirá en Bilbao a expertos sobre Cambio Climático de todo el mundo en la "Conferencia Internacional sobre Cambio Climático" que tendrá lugar los días 23 y 24 de abril, en el Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna de la capital vizcaina.

Esta conferencia se enmarca dentro de las diversas iniciativas que el Departamento de Medio Ambiente del ejecutivo vasco está desarrollando dentro de su política ambiental. La máxima responsable del Medio Ambiente en la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Consejera Esther Larrañaga, tiene como una de las prioridades de su programa de gobierno la lucha contra el Cambio Climático, mediante la reducción de las causas que generan los gases de efecto invernadero, y la adaptación a los efectos perversos que puedan causar en nuestro país esta perturbación del clima.

El encuentro internacional que se presenta con el lema "-CO₂, la última oportunidad para el cambio", está dirigido a expertos de todo el mundo que estén trabajando en el ámbito del cambio climático y sus efectos, así como a todos aquellos agentes interesados, tanto del sector público como del sector privado - representantes de gobiernos, empresas, mundo académico, asociaciones ciudadanas y ecologistas-, que tengan interés por la situación actual en la que se encuentra el clima del planeta, que se verá alterado de forma significativa en un futuro próximo.

La "Conferencia Internacional sobre el Cambio Climático" tiene como objetivo presentar los avances realizados en la lucha contra el cambio climático en el contexto internacional y debatir posibles acciones futuras en este campo. La conferencia se constituirá en el marco perfecto para la presentación de la Oficina Vasca de Cambio Climático, y del Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático que está ultimando el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en colaboración estrecha con otros departamentos del Gobierno Vasco, como son los Departamentos de Industria, Agricultura, Transporte, Educación y Vivienda.

Expertos de ámbito nacional e internacional debatirán los elementos que constituyen las posibles respuestas administrativas, empresariales y de la ciudadanía, al cambio climático. Todas las conclusiones de los debates y de los trabajos que se presenten en este foro internacional, serán analizadas para ser posteriormente incorporadas al Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático.

The Basque Government Department of the Environment and Land Planning intends to arrange an encounter in Bilbao between experts in Climate Change worldwide at the "International Conference on Climate Change" on 23 and 24 April 2007 at the Euskalduna Music and Conference Hall, Bilbao.

The conference forms part of a number of initiatives which the Basque Government Department of the Environment is arranging as part of environmental policy. The Basque Government Head of Environmental Affairs, Esther Larrañaga, has focused on the fight against Climate Change as one of the governments priorities, based on reduction of the causes of greenhouse gases and adaptation of the harmful effects of climatic distortions in our country.

This international encounter is being arranged with the maxim "CO₂, last chance for change", and targets experts all over the world in relation to climate change and its effects, and all public and private agents - representatives of governments, companies, the academic world, residents, associations and ecologists - with an interest in the current situation of the planets climate, which is set to undergo substantial changes in the near future.

The objective of the "International Conference on Climate Change" is to present the progress made in the fight against climate change within an international context, and debate possible future courses of action in this field. The conference will constitute the perfect framework for presentation of the Basque Climate Change Office and the Basque Climate Change Plan now being finalised by the Basque Governments Department of the Environment and Land Planning, in close cooperation with other Basque Government Departments - Industry, Agriculture, Transport, Education and Housing.

National and international experts will debate the issues in relation to possible responses to climate change by the authorities, business and the general public. All conclusions drawn from the debates and exposés submitted at this international forum will be analysed and added to the Basque Climate Change



2007ko apirilaren, 23a atelehena

[09:30 - 09:30] Erregistratzea eta agiriak jasotzea

[09:30 - 11:00]

HASIERAKO SAIOA

SARRERA: KLIMA ALDAKETAREN EUSKAL BULEGOA

Juan José Ibarretxe. Eusko Jaurlaritzako lehendakaria.
Esther Larrañaga. Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurumen sailburua.

BATZAR MAGISTRALA

Mario Molina. Kimikako Nobel saria. Energia eta Ingurumenari buruzko Ikasketa Estrategikoetarako Mario Molina zentroko presidentea eta Kalifornia-San Diegoko Unibertsitateko (UCSD) Kimika eta Biokimika Departamentuko irakaslea.

[11:00 - 11:15] Kafea hartzeko etenaldia

[11:15 - 13:30]

ARAZOA ORO HAR ETA NAZIOARTEKO EKINTZAK

Moderatzailea: *Ibon Galarraga.* Eusko Jaurlaritzako ingurumen sailburuordea

Stern txostena: Klima-aldaketaren gastuak

Dimitri Zenghelis. Erresuma Batuko Gobernuko ekonomia aholkularia, Klima Aldaketareren Ekonomiaren Stern txostenerako.

Klima Aldaketari Buruzko Gobernu Arteko Tatdearen (IPCC) IV. txostena

Kirstien Halnaes. Energia, Klima eta Garapen Iraunkorrerako Risoe UNEP zentroa (URC) (UNEP zentroa Klima Aldaketari Buruzko Gobernu Arteko Taldeko (IPCC) III. lantaldeko kide da).

Klima Aldaketaren Ekonomia

M^a Carmen Gallastegui. Ekonomiako irakaslea, Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV-EHU).

Kioto osteko aukerak

Anil Markandya. Batheko Unibertsitateko Ekonomia irakaslea (Erresuma Batua), Klima Aldaketari Buruzko Gobernu Arteko Taldeko (IPCC) kidea.

Europar Batasuna eta klima-aldaketa

Europako Ingurumen Agentziako ordezkaria *

[13:30 - 15:30] Bazkalordua

[15:30 - 17:30]

SAIO PARALELOAK: KLIMA ALDAKETAREN AURREAN

A LAN MAHAIA: EGOKITZAPENERAKO EKINTZAK

Klima-aldaketaren efektuak Europan

José M. Moreno. Gaztela-Mantxako Unibertsitateko Ingurumen Zientzietako Departamentuko zuzendaria.

Klima egoerak Estatuan

Luis Balairón. Meteorologia Institutu Nazionalako Klima Aurreikuspen eta Aldakortasun Zerbitzuko arduraduna.

Klima egoerak Euskadin

Adolfo Morais. Euskalmeteko Meteorologia eta Klimatologia Departamentuko zuzendaria.

Hartzeko neurriak

Hartzeko neurriak. Suediako Ingurumen Agentziako ordezkaria.*
Moderatzailea: *Ana Oregi.* Lurralde Antolamendurako eta Ur Ballabideetarako sailburuordea.

B LAN MAHAIA: ISURIAK APALTZEKO EKINTZAK

Energia iraunkorra Alemanian

Klaus Müschen. Alemaniako Ingurumen Agentzia Federaleko (UBA) Klimaren Babeserako, Ingurumenerako eta Energiarako Departamentuko zuzendaria.

Karbono hustubideak

Daniel Martino. Klima Aldaketari Buruzko Gobernu Arteko Taldearen (IIPC) 4. Ebaluazio Txostenaren egile nagusia eta koordinatzailea, Carbosur enpresako zuzendari exekutiboa.

Isurien merkataritza

Andrei Marcu. Andrei Marcu. Isuri Komertzioaren inguruko Nazio Arteko Erakundeko presidentea (IATA)*

Klima-aldaketaren azpiegitura

Bob Watson. Ingurumenaren eta Gizartearen aldetik Iraunkorra den Garapenerako zientzialari burua, Munduko Bankukoa.*

2007ko apirilaren, 24a asteartea

[09:30 - 11:00]

KLIMA ALDAKETAKO ESTRATEGIAK ESTATU MAILAN

Moderatzailea: *Xabier Caño.* Klima Aldaketaren Euskal Bulegoko zuzendaria.

Suediako estrategia

Lars Westermark. Suediako Ingurumen Babeserako Agentziako Klima Ataleko arduraduna. (Swedish EPA).

Erresuma Batuko estrategia eta ekonomia

Michele Pittini. DEFRA.

Klima Aldaketaren inguruko Ekintza Plan Nazionala

Arturo Gonzalo Aizpiri. Espainiako Ingurumen Ministerioko Klima Aldaketa eta Kutsadura Prebenitzeko idazkari nagusia.

Klima Aldaketaren inguruko Euskal Ekintza Plana

Esther Larrañaga. Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurumen sailburua.

[11:00 - 11:30] Kafea hartzeko etenaldia

[11:30 - 13:30]

SAIO PARALELOAK: KLIMA ALDAKETAREN AURREAN II

A LAN MAHAIA: KLIMA ALDAKETAKO ESTRATEGIAK ESKUALDE MAILAN

Moderatzailea: Klima Aldaketaren Euskal Bulegoko kidea.

Flandeseko estrategia

Els Van Den Broeck. Flandesko Gobernu Ingurumen, Natura eta Energia Saila.

Kataluniako estrategia eta energia berriztagarria

Frederic Ximeno. Kataluniako Gobernu Ingurumen eta Etxebizitza Departamentuko Ingurumen eta Iraunkortasuneko Politiketako zuzendari nagusia.

Galiziako estrategia eta karbono hustubideak

Emilio Fernández. Galiziako Gobernu Garapen Iraunkorrerako zuzendari nagusia.

Andaluziako estrategia eta moldaketa

Esperanza Caro. Andaluziako Gobernu Ingurumen Babeserako eta Kalitaterako zuzendari nagusia.

B LAN MAHAIA: KLIMA ALDAKETAKO ESTRATEGIAK GARAPEN BIDEAN DAUDEN HERRIALDEETAN

Moderatzailea: Klima Aldaketaren Euskal Bulegoko kidea.

Mexiko eta klima aldaketa

Ramón Ojeda Mestre. Ingurumen Arbitrajarako eta Adiskidetzarako Nazioarteko Auzitegiko idazkari nagusia (IAANA).

Indiako estrategia

Indiako ordezkaria.*

Brasilgo estrategia

Brasilgo ordezkaria.*

[13:30 - 15:30] Bazkalordua

[15:30 - 17:30]

SAIO PARALELOAK

A LAN MAHAIA: KLIMA ALDAKETAREN EUSKAL PLANA

Klima Aldaketaren Euskal Planeko ekintzen eztabaida sektoriala

Energia: Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko ordezkaria.

Garraioa: Garraio eta Herri Lan Saileko ordezkaria.

Nekazaritza: Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Saileko ordezkaria.

Etxebizitza: Etxebizitza eta Gizarte Galetako Saileko ordezkaria.

Hezkuntza: Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko ordezkaria.

B LAN MAHAIA: UDALERRIETAN KLIMA-ALDAKETAREN INGURUKO JARDUNBIDE HOBEAK

Hizlariak:

- *Ilaria De Altin.* Klima eta Aireko koordinatzailea, ICLEI Europa.

- Udalsarea 21eko ordezkaria.

- *Henrik Johansson.* Ingurumeneko arduraduna, Plangintza Estrategikoko Departamentua, Vaxjo udalerrria (Suedia).

- *Ray Morgan.* Alkatea, Woking udalerrria, (Erresuma Batua).

- *Björn Sigurdson.* Klima koordinatzailea, Estokolmo udalerrria (Suedia).

Moderatzailea: *Alberto Jiménez de Aberasturi.* Planifikazio, Partaidetza eta Ingurumen Kontrolerako Bulegoko zuzendaria, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saila, Eusko Jaurlaritza.

[18:00 - 18:30]

KONPARAZIO-ONDORIOAK ETA KONPROMISOAK ESTATU, ESKUALDE ETA TOKIAN TOKIKO MAILAN.

Ibon Galarraga, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen sailburuordea.

AMAIERA.

Esther Larrañaga. Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurumen sailburua.



lunes, 23 de abril de 2007

[09:30 - 09:30] Registro y recogida de documentación

[09:30 - 11:00]

SESIÓN DE APERTURA

INTRODUCCIÓN: OFICINA VASCA DE CAMBIO CLIMÁTICO

Juan José Ibarretxe. Lehendakari del Gobierno Vasco.
Esther Larrañaga. Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

CONFERENCIA MAGISTRAL

Mario Molina. Premio Nobel de Química. Presidente del Centro Mario Molina para Estudios Estratégicos sobre Energía y Medio Ambiente, Profesor del Departamento de Química y Bioquímica de la Universidad de California - San Diego (UCSD).

[11:00 - 11:15] Pausa Café

[11:15 - 13:30]

PROBLEMÁTICA GLOBAL Y ACCIONES INTERNACIONALES

Moderador: *Ibon Galarraga*. Vice-consejero de Medio Ambiente del Gobierno Vasco

El Informe Stern sobre la Economía del Cambio Climático.

Dimitri Zenghelis. Asesor económico del Gobierno del Reino Unido para el Informe Stern sobre Economía del Cambio Climático.

IV Informe del IPCC.

Kirsten Halnaes. Centro de Energía Clima y Desarrollo Sostenible Risoe UNEP (URC), miembro del Grupo de Trabajo III del IPCC (Panel internacional de expertos en cambio climático de la ONU).

Economía del Cambio Climático.

M^a Carmen Gallastegui. Profesora de Economía de la Universidad del País Vasco.

Opciones Post Kyoto

Anil Markandya. Profesor de Economía de la Universidad de Bath (Reino Unido), miembro del IPCC (Panel internacional de expertos en cambio climático de la ONU).

Unión Europea y Cambio Climático

Representante de la Agencia Ambiental Europea *

[13:30 - 15:30] Pausa Comida

[15:30 - 17:30]

SESIONES PARALELAS: FRENTE AL CAMBIO CLIMÁTICO

MESA DE TRABAJO A: ACCIONES PARA LA ADAPTACIÓN

Efectos del Cambio Climático en Europa.

José M. Moreno. Director del Departamento de Ciencias Ambientales de la Universidad de Castilla-La Mancha.

Escenarios Climáticos en el Estado. *Luis Balairón*. Responsable del Servicio de Variabilidad y Predicción del Clima del Instituto Nacional de Meteorología.

Escenarios Climáticos en Euskadi. *Adolfo Morais*. Director del Departamento de Meteorología y Climatología de Euskalmet.

Medidas de Adaptación.

Representante de la Agencia Medioambiental Sueca*.
Moderadora: *Ana Oregi*. Vice-Consejera de Ordenación del Territorio y Recursos de Agua.

MESA DE TRABAJO B: ACCIONES PARA LA MITIGACIÓN DE EMISIONES

Energía sostenible en Alemania.

Klaus Müschen. Director del Departamento de Protección del Clima, Medio Ambiente y Energía de la Agencia de Medio Ambiente Federal Alemana (UBA).

Perspectivas de los Sumideros de Carbono.

Daniel Martino. Coordinador Autor Líder del 4º Informe de Evaluación del IPCC, Director Ejecutivo de CarboSur.

Comercio de Emisiones.

Anddrei Marcu. Presidente de la Asociación Internacional de Comercio de Emisiones (IATA)*

Infraestructura del Cambio Climático.

Bob Watson. Científico Jefe y Director para el Desarrollo Ambiental y Socialmente Sostenible, del Banco Mundial.*

martes, 24 de abril de 2007

[09:30 - 11:00]

ESTRATEGIAS DE CAMBIO CLIMÁTICO A NIVEL NACIONAL

Moderador: *Xabier Caño*. Director de la Oficina Vasca de Cambio Climático

Estrategia Sueca.

Lars Westermark. Responsable de la Sección de Clima de la Agencia de Protección del Medio Ambiente Sueca. (Swedish EPA)

Estrategia Británica. Aspectos Económicos.

Michele Pittini. Asesor Económico del Departamento de Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales del Reino Unido (DEFRA).

Plan Nacional de Acción sobre el Cambio Climático.

Arturo Gonzalo Aizpiri. Secretario General para la Prevención de la Contaminación y el Cambio Climático del Ministerio Español de Medio Ambiente.

Plan Vasco de Acción sobre el Cambio Climático.

Esther Larrañaga. Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

[11:00 - 11:30] Pausa café

[11:30 - 13:30]

SESIONES PARALELAS: FRENTE AL CAMBIO CLIMÁTICO II

MESA DE TRABAJO A:

PLANES DE CAMBIO CLIMÁTICO A NIVEL REGIONAL

Moderador: Miembro de la Oficina Vasca de Cambio Climático

Estrategia en Flandes.

Els Van Den Broeck. Departamento de Medio Ambiente, Naturaleza y Energía del Ministerio de la Región de Flandes.

Estrategia Catalana y Energía Renovable.

Frederic Ximeno. Director General para Políticas Medioambientales y Sostenibilidad del Departamento de Medio Ambiente y Vivienda de la Generalitat de Catalunya.

Estrategia Gallega y Sumideros de Carbono.

Emilio Fernández. General Director General de Desarrollo Sostenible de la Xunta de Galicia.

Estrategia Andaluza y Adaptación. *Esperanza Caro*. Directora General de Calidad y Protección Ambiental de la Junta de Andalucía.

MESA DE TRABAJO B:

ESTRATEGIAS DE CAMBIO CLIMÁTICO EN PAÍSES EN VÍAS DE DESARROLLO

Moderador: Miembro de la Oficina Vasca de Cambio Climático

México y el Cambio Climático.

Ramón Ojeda Mestre. Secretario General de la Corte Internacional de Arbitraje y Conciliación Ambiental (CIACA).

Estrategia India.

Representante de India.*

Estrategia Brasileña.

Representante de Brasil.*

[13:30 - 15:30] Pausa Comida

[15:30 - 17:30]

SESIONES PARALELAS

MESA DE TRABAJO A:

PLAN VASCO DE CAMBIO CLIMÁTICO

Debate sobre acciones del Plan Vasco de Cambio Climático.

Energía: Representante del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.

Transporte: Representante del Departamento de Transporte y Obras Públicas.

Agricultura: Representante del Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Vivienda: Representante del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales.

Educación: Representante del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

Moderador: *Xabier Caño*. Director de la Oficina Vasca de Cambio Climático.

MESA DE TRABAJO B:

MEJORES PRÁCTICAS DE CAMBIO CLIMÁTICO EN MUNICIPIOS

Ponentes:

Ilaria De Altin. Coordinadora de Clima y Aire, ICLEI Europa.

Representante de la Red de Municipios Vascos hacia la Sostenibilidad, Udalsarea 21.

Henrik Johansson. Responsable de Medio Ambiente. Departamento de Planificación Estratégica, Municipio de Vaxjo (Suecia).

Ray Morgan. Alcalde de Woking (Reino Unido).

Björn Sigurdson. Coordinador del Programa de Cambio Climático, Ayuntamiento de la Ciudad de Estocolmo (Suecia).

Moderador: *Alberto Jiménez de Aberasturi*. Director de la Oficina de Planificación, Participación y Control Ambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.

[18:00 - 18:30]

CONCLUSIONES COMPARATIVAS Y COMPROMISOS A NIVEL NACIONAL, REGIONAL Y LOCAL

Ibon Galarraga, Viceconsejero de Medio Ambiente del Gobierno Vasco.

CLAUSURA.

Esther Larrañaga, Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco.





tuesday, 24 april, 2007

monday, 23 april, 2007

[09:30 - 09:30] Registration

[09:30 - 11:00]

OPENING SESSION

INTRODUCTION: BASQUE OFFICE FOR CLIMATE CHANGE

Juan José Ibarretxe. President of the Basque Government
Esther Larrañaga. Minister of Environment and Land Use Planning of the Basque Government.

KEYNOTE SPEAKER

Mario Molina. Nobel Laureate, CEO the Mario Molina Centre for Strategic Studies on Energy and Environment, Professor at the Department of Chemistry and Biochemistry at the University of California - San Diego (UCSD).

[11:00 - 11:15] Coffee break

[11:15 - 13:30]

GLOBAL PROBLEM AND INTERNATIONAL ACTIONS

Chair: *Ibon Galarraga*. Vice-Minister of Environment

The Stern Review on the Economics of Climate Change

Dimitri Zenghelis. UK government economic adviser to the Stern Review on the Economics of Climate Change.

4th IPCC Report

Kirsten Halnaes. UNEP Risoe Centre on Energy, Climate and Sustainable Development (URC), lead author of IPCC Working Group II

The Economics of Climate Change

M^a Carmen Gallastegui. Professor of Economics, University of the Basque Country.

Post Kyoto Options.

Anil Markandya. Professor of Economics at Bath University, member of the IPCC.

The European Union and Climate Change.

Representative of the European Environment Agency *

[13:30 - 15:30] Lunch break

[15:30 - 17:30]

CONCURRENT SESSIONS: FACING CLIMATE CHANGE

WORKSHOP A: ACTIONS FOR ADAPTATION

Climate Change Effects in Europe. *José M. Moreno*. Head of the Environmental Sciences Department of the University of Castilla-La Mancha.

Climate Scenarios in Spain. *Luis Balairón*. Head of the Service of Climate Variability and Forecast of the National Meteorological Institute.

Climate Scenarios in the Basque Country. *Adolfo Morais*. Head of the Meteorology and Climatology Department of Euskalmet.

Adaptation measures. A representative of the Swedish EPA.*

Chair: *Ana Oregi*. Vice-Minister of Land Use Planning and Water Resources.

WORKSHOP B: ACTIONS FOR EMISSIONS MITIGATION

Sustainable Energy Policy in Germany

Klaus Mischen. Head of the Climate Protection, Environment and Energy Department of the German Federal Environment Agency (UBA).

Perspective on Carbon Sinks .

Daniel Martino. Coordinating Lead Author, IPCC Fourth Assessment Report; Executive Director of Carbosur.

Emissions Trading.

Andrei Marcu. President and CEO of the International Emissions Trading Association.*

Infrastructure in Climate Change

Bob Watson. Chief Scientist and Director for Environmentally and Socially Sustainable Development (ESSD) at the World Bank*.

Chair: *Jose Ignacio Hormaeche* Member of the Basque Office of Climate Change.



[09:30 - 11:00]

CLIMATE CHANGE STRATEGIES AT NATIONAL LEVEL

Chair: *Xabier Caño*. Head of the Basque Office for Climate Change

Swedish Strategy

Lars Westermark. Responsable de la Sección de Clima de la Agencia de Protección del Medio Ambiente Sueca. (Swedish EPA)

The UK Strategy. Economic Aspects.

Michele Pittini. Economic Adviser, DEFRA.

Spanish Climate Change Action Plan

Arturo Gonzalo Aizpiri. General Secretary for Pollution and Climate Change Prevention of the Spanish Ministry of Environment

Basque Climate Change Action Plan

Esther Larrañaga. Minister of Environment and Land Use Planning of the Basque Government

[11:00 - 11:30] Coffe break

[11:30 - 13:30]

CONCURRENT SESSIONS: FACING CLIMATE CHANGE II

WORKSHOP A: CLIMATE CHANGE STRATEGIES AT REGIONAL LEVEL

Chair: Member of The Basque Office for Climate Change

Flemish Strategy

Els Van Den Broeck. Environment, Nature and Energy Department of the Flemish Government

Catalonian Strategy and Renewable Energy.

Frederic Ximeno. General Director for Environmental Policies and Sustainability of the Department of Environment and Housing of the Catalanian Government.

Galizian Strategy and Carbon Sinks.

Emilio Fernández. General Director for Sustainable Development of the Galizian Government.

Andalusian Strategy and Adaptation.

Esperanza Caro. General Director for Environmental Quality and Protection of the Andalusian Government

WORKSHOP B: STRATEGIES OF CLIMATE CHANGE IN DEVELOPING COUNTRIES

Chair: Member of The Basque Office for Climate Change

Mexico and Climate Change

Ramón Ojeda Mestre. General Secretary for the International

Indian Strategy.

A Representative of India.*

Brazilian Strategy

A Representative of Brazil.*

[13:30 - 15:30] Lunch break

[15:30 - 17:30]

CONCURRENT SESSIONS

WORKSHOP A: BASQUE PLAN ON CLIMATE CHANGE

Sectoral discussion on actions under Basque Plan on Climate Change

Energy: Representative of the Department of Industry, Trade and Tourism.

Transport: Representative of the Department of Transport and Public Works.

Agriculture: Representative of the Department of Agriculture, Fisheries and Food.

Housing: Representative of the Department of Housing and Social Affairs.

Education: Representative of the Department of Education, Universities and Research.

Chair: *Xabier Caño*. Head of the Basque Office for Climate Change

WORKSHOP B: BEST PRACTICES ON CLIMATE CHANGE AT LOCAL LEVE

Roundtable Speakers:

Ilaria De Altin: Coordinator for Climate & Air, ICLEI Europe.

Representative of the Basque Network of Municipalities for Sustainability, Udalsarea 21.

Henrik Johansson: Environmental Controller, Department of Strategic Planning, Vaxjo Municipality (Sweden)

Ray Morgan: Chief Executive of Woking Borough Council.

Björn Sigurdson: Climate Change Programme Coordinator, Stockholm City Council (Sweden).

Chair: *Alberto Jiménez de Aberasturi*: Head of the Office of Environmental Planning, Participation and Control of the Basque Government Department for Environment and Land Use.

[18:00 - 18:30]

COMPARATIVE CONCLUSIONS AND COMMITMENTS AT NATIONAL, REGIONAL AND LOCAL LEVELS

Ibon Galarraga: Vice-Minister of Environment of the Basque Government.

CLOSING

Esther Larrañaga: Minister of Environment and Land Use Planning of the Basque Government.

izen-emateak inscripciones registration



Konferentzian ingurumenean, kliman, energian, ekologian eta abarrear interesa duten pertsona guztiek eman dezakete izena.

Izena ematean, **50,00 euroko kuota** ordaindu behar da. Kuotak hurrengoak biltzen ditu: saioak entzutea, dokumentazioa, kafeak eta bi egunetako bazkariak.

Izena emateko epea 2007ko apirilaren 18an amaituko da edo tokiak betetzean.

La inscripción a la conferencia está abierta a todas la personas interesadas en los campos de medio ambiente, clima, energía , ecología etc...

Hay **una única cuota de inscripción de 50,00 euros** que incluye: asistencia a las sesiones, documentación, cafés y almuerzos los dos días de la conferencia.

La fecha limite de admisión de inscripciones será el 18 de abril de 2007 o hasta completar el aforo.

The inscription for the conference is open to all persons with interest in the fields of environment, climate, energy, ecology etc...

There is a **registration fee of 50,00 euros**, this includes admittance to the conference, documentation, coffees and lunches.

The deadline for registration acceptance will be 18 April 2007, or when full capacity has been reached.



Euskalduna Jauregia
Palacio Euskalduna
Euskalduna Centre



On line

Kongresuan errazago izena emateko, online egiteko aukera ematen dizugu.

www.tisasa.es

Fax

Nahi izanez gero, faxez ere eman dezakezu izena. Horretarako, deskarga ezazu formularioa, eta bete eta bidal ezazu idazkaritza teknikoak duen.

fax: (0034) 94 435 22 30

Ordaintzeko modua

Ordainketa banku transferentzia bidez egin beharko da, eta izen-emate orriarekin batera ordainagiria bidali beharko da.

BBVA entitatea
Kontu-zenbakia: 0182 1232 97 0201521504
IBAN ES03 SIWFT BBVAESMM
Kontu: "Tisa-Cambio Climatico"

On line

Para facilitar su inscripción a la Conferencia, ponemos a su disposición la posibilidad de hacerlo on line.

www.tisasa.es

Fax

Si lo desea, también puede inscribirse por fax. Para ello, descargue el formulario, cumplimentelo y envíelo a la Organización Técnica, junto con el comprobante de pago.

fax: (0034) 94 435 22 30

Forma de pago

El pago deberá realizarse mediante transferencia bancaria a la siguiente cuenta, debiendo adjuntar al formulario copia de la misma

Entidad: BBVA
Nº de cuenta: 0182 1232 97 0201521504
BAN ES03 SIWFT BBVAESMM
Cuenta: "Tisa-Cambio Climático"

On line

To make it easier for you to enrol in the Conference, we have made it possible for you to do this on line.

www.tisasa.es

Fax

You may also enrol by fax if you so desire. To do this, download the form, fill it in and send it together with the bank transfer slip to the Technical Organisation.

fax: (0034) 94 435 22 30

Payment

You may also enrol by fax if you so desire. To do this, download the form, fill it in and send it together with the bank transfer slip to the Technical Organisation.

Bank: BBVA
Account n°: 0182 1232 97 0201521504
IBAN ES03 SWIFT BBVAESMM
Account: "Tisa-Cambio Climático"